



Langues minoritaires, langues collatérales et éducation bi-/plurilingue (EBP_ICI)

Minority languages, collateral languages and bi-/plurilingual education

Coordinatrice: Claude Cortier, INRP (Institut national de recherche pédagogique), France

Membres de l'équipe: Marisa Cavalli, IRRE-VDA, Italie; Matthew Fitt, Itchy Co, Royaume-Uni; Virginia Unamuno-Kaschapava, Universitat Autònoma de Barcelona, Espagne

Partenaires associés: James Costa, INRP, France; Diane Dagenais, Université Simon-Fraser, Canada

Projet à moyen terme 2008-2011

Langues de travail: français, anglais

Site web du projet: <http://ebp-ici.ecml.at/>

But

Développera un kit promouvant les approches plurilingues pour les enseignants travaillant dans des régions où sont parlées des langues minoritaires.

Résumé

S'appuyant sur les objectifs européens de favoriser la diversité linguistique et l'éducation plurilingue et pluriculturelle, le projet vise le développement d'expérimentations, d'activités et de supports didactiques à l'école primaire associant, dans le cadre d'une didactique intégrée, langue(s) dominante(s), langue(s) minoritaire(s) et/ou régionale(s) dans différentes régions européennes marquées par les contacts de langues: Catalogne, Ecosse, régions de France (Corse, Catalogne, Occitanie), Val d'Aoste. Les diverses langues concernées serviront de tremplin pour travailler, par le biais d'activités interlinguistiques ou visant l'intercompréhension, deux continuums: les proximités linguistiques, géographiques et culturelles (langues collatérales, langues du voisin, langues d'origine) et variationnelles (variétés de la langue dominante, langues minoritaires, interlectes). Il s'agira de favoriser dès le plus jeune âge valorisation et conscientisation des variétés de langue et l'acquisition de compétences méta- et interlinguistiques à même de faciliter le développement des répertoires et d'une compétence plurilingues.

Résultats

Les résultats du projet comprendront:

- la création dans la durée d'un réseau d'écoles associées;
- un kit didactique à destination des enseignants, formateurs et décideurs sur supports multimédias et site Internet comprenant:
 - une collection d'exemples pratiques transférables vers d'autres contextes et comprenant des échantillons linguistiques (écrits et oraux) pouvant être utilisés en classe;
 - des activités visant l'intercompréhension entre variétés collatérales;
 - des suggestions et recommandations à l'intention des cadres et décideurs des systèmes éducatifs.

Secteur ciblé: niveau primaire

